



Congratulations to Awards of Excellence recipients (from left to right) Samuel Peters, Crystal Morra, Dr. Maurianne Reade, and Mallory Granholm.

Félicitations aux lauréats des prix d'excellence (de gauche à droite) : Samuel Peters, Crystal Morra, Dr^e Maurianne Reade, et Mallory Granholm.



NOSM Hosts Conference

PAGE 2



Behind the Scenes

Dans les coulisses

PAGE 4



Research Lab Donation

Don au laboratoire de recherche

PAGE 6



West Campus

West campus
Lakehead University
955 Oliver Rd.
Thunder Bay, ON
P7B 5E1
Tel: 807-766-7300
Fax: 807-766-7370



East Campus

Laurentian University
935 Ramsey Lake Rd.
Sudbury, ON
P3E 2C6
Tel: 705-675-4883
Fax: 705-675-4858

Campus Quest

Lakehead University
955, chemin Oliver
Thunder Bay ON
P7B 5E1
Tél : 807-766-7300
Téléc : 807-766-7370

Campus Est

Université Laurentienne
935, chemin du lac Ramsey
Sudbury ON
P3E 2C6
Tél : 705-675-4883
Téléc : 705-675-4858



facebook.com/thenosm



 @thenosm

© Copyright 2014 | © Tous droits réservés 2014

Northern Ontario School of Medicine

École de médecine du Nord de l'Ontario

Northern Passages du Nord is published quarterly.

Northern Passages du Nord est publié tous les trois mois.

Recognizing Excellence at NOSM Reconnaissance de l'excellence à l'EMNO

On November 28, 2013, Awards of Excellence were presented to learners, faculty, and preceptors of the Northern Ontario School of Medicine (NOSM) by Dr. Bill McCready, Senior Associate Dean, West Campus, and Dr. Janice Willett, Associate Dean of Faculty Affairs. Learners from various NOSM programs nominated faculty, preceptors, and fellow learners for the Awards of Excellence. Learners receiving awards included second-year medical students Mallory Granholm and Samuel Peters. Dr. Maurianne Reade, a rural family doctor and Assistant Professor based in Mindemoya on Manitoulin Island, and Crystal Morra, a Registered Dietitian and Northern Ontario Dietetic Internship Program (NODIP) preceptor at Noojmowin Teg Health Centre in Little Current on Manitoulin Island were the recipients of faculty and preceptor awards.

Le 28 novembre 2013, le D^r Bill McCready, doyen associé principal sur le campus Ouest, et la D^{re} Janice Willett, doyenne associée responsable des affaires professorales, ont remis des prix d'excellence à des étudiants, des membres du corps professoral et des précepteurs de l'EMNO. Les étudiants de divers programmes ont proposé des membres du corps professoral, des précepteurs et des camarades pour recevoir les prix d'excellence. Les étudiants à l'honneur étaient Mallory Granholm et Samuel Peters, en deuxième année de médecine. Quant aux prix pour le corps professoral et aux précepteurs, ils ont été décernés à la D^{re} Maurianne Reade, médecin de famille en milieu rural et professeure adjointe établie à Mindemoya sur l'île Manitoulin, et Crystal Morra, diététiste et préceptrice dans le Programme de stage en diététique dans le Nord de l'Ontario établie au Noojmowin Teg Health Centre à Little Current sur l'île Manitoulin également.



*Dark Cloud Aboriginal Drummers and Dancers engage conference participants.
Les tambours et danseurs autochtones Dark Cloud mobilisent les participants à la conférence.*



Conference participants hear from NOSM Dean, Dr. Roger Strasser, how NOSM (as the only Canadian partner) can contribute to the Recruit and Retain project. Le doyen de l'EMNO, le Dr Roger Strasser, explique aux délégués à la conférence comment l'École (la seule partenaire canadienne) peut contribuer au projet Recruit and Retain.



Dr. David Marsh, NOSM Associate Dean, Community Engagement, provides conference participants with an overview of NOSM's undergraduate medical education curriculum model during a tour of the medical school building at the West Campus at Lakehead University in Thunder Bay. Le Dr David Marsh, doyen associé, engagement communautaire, présente une vue d'ensemble du modèle de programme de formation en médecine de premier cycle pendant une visite de l'édifice de l'école de médecine sur le campus Ouest à la Lakehead University à Thunder Bay.

Conférence internationale à l'EMNO sur le recrutement et le maintien en poste

Des pays d'Europe du Nord apprennent les stratégies du Canada pour attirer des professionnels de la santé dans les régions insuffisamment desservies

Le recrutement et le maintien en poste de professionnels de la santé dans les régions rurales et éloignées est un défi permanent dans de nombreuses parties du monde. Du 15 au 17 janvier 2014, l'EMNO a été l'hôte d'une conférence internationale visant à exposer des stratégies pour attirer des professionnels de la santé et d'autres travailleurs du secteur public dans les régions insuffisamment desservies.

La Conférence canadienne sur le recrutement et le maintien en poste, tenue à Thunder Bay, a regroupé des décideurs, des éducateurs et des professionnels de la santé du Canada, de la Suède, de la Norvège, de l'Islande, du Groenland, de l'Écosse, de l'Irlande du Nord et de la République d'Irlande pour discuter des meilleures pratiques permettant aux communautés éloignées de bénéficier de soins de haute qualité. Cette conférence fait partie du projet Recruit and Retain financé par l'Union européenne, dont l'EMNO est le seul partenaire non européen.

L'inclusion de l'EMNO dans ce projet découle de son mandat d'imputabilité sociale qui est de répondre aux besoins de santé des communautés rurales et éloignées du Nord de l'Ontario. Depuis son ouverture en 2005, sa solution conçue dans le Nord, notamment son modèle unique et efficace, a attiré l'attention internationale. En très peu de temps, elle est devenue un chef de file mondial de la formation et de la recherche médicales faisant appel aux collectivités, tout en demeurant fidèle à sa responsabilité sociale qui est de contribuer à améliorer la santé des gens et des collectivités du Nord de l'Ontario.

« Je suis très heureux de continuer à travailler avec nos partenaires étrangers, explique le Dr Roger Strasser, le doyen de l'EMNO. Nous avons tous le même but : veiller à ce que les gens, peu importe où ils vivent, aient un accès égal aux soins médicaux de qualité. Ce fut un plaisir de relater les expériences de l'École de médecine du Nord de l'Ontario et d'entendre les stratégies de nos collaborateurs européens lors de la Conférence canadienne sur le recrutement et le maintien en poste. »

Supporting Medical Students in the Academic Health Sciences Centre

Appui aux étudiants en médecine au centre hospitalier universitaire

Behind the Scenes Dans les coulisses



Health Sciences North
Horizon Santé-Nord

A Closer Look at HSN's Medical Learner Advisors

Health Sciences North (HSN) in Sudbury is an Academic Health Sciences Centre - a teaching hospital - affiliated with NOSM. If you happen to visit the hospital, you will be seen by a team of health-care professionals, and this team could very well include NOSM medical students, postgraduate medical residents, and other health sciences learners. Working under the close supervision of hospital staff and attending physicians, medical students and residents play an important role in the care and treatment of you and your family members. Two of HSN's staff members provide a valuable link between the learners, the hospital, and NOSM. Marilyn Hamel is the Undergraduate Medical Learner Advisor at the hospital, working alongside Line Ferris, HSN's Postgraduate Medical Learner Advisor.

Marilyn Hamel (MH): As the Undergraduate Medical Learner Advisor I support all things in regards to medical students. I ensure all students are credentialed, receive orientation, and assist as needed. Additionally, I support the faculty as required by arranging room bookings, lectures, and sending communication to learners. I am the main contact for the medical students for any issues or inquiries, from their first year to their fourth year as a clinical clerk.

Line Ferris (LF): That would be when I take over. I am the primary contact for the residents on rotation at HSN, where I process rotation requests, once they are approved by NOSM. I ensure residents have all the necessary tools in place prior to start of their rotation, such as a pager, computer access, dictation resources, et cetera. By meeting with

the residents to provide hospital orientation, a tour of our facilities, and maintaining ongoing communication throughout their rotation, I work to ensure all is going well and address and resolve any matters that may arise. My end goal is that each resident takes away a positive learning experience.

MH: I would agree with Line that we want each student to have the best possible experience at HSN. I started in 2008 as the Academic Liaison Officer that included both students and residents. But as we grew in learner numbers, it became apparent we needed to split the learner groups up, and in 2010 I started as the Undergraduate Medical Learner Advisor from the ground up. Being involved with building something new at the hospital was very intriguing. The first class of clinical clerks were in our hallways when I started and being a part of the integration into our environment was very exciting. It's been a few years now, and it still keeps me on my toes as we increase learner numbers, add more teaching experiences, and offer improved learning space.

LF: Both my position and Marilyn's were created to meet HSN's new academic mandate. I've been working in the Medical and Academic Affairs Office since 2008, and in this position since 2010. I was excited to be able to partake in developing and promoting this mandate, and work in collaboration with NOSM to meet this goal. I'm proud of the rapport I've established with the residents. They know I have an open door policy, where they are free to stop by and ask questions, give suggestions, and express their concerns.

MH: It's always challenging to ensure everyone gets the best educational experience we can offer. We work with so many different levels of staff, learners, and external partners. Each have their own expectations, and we work diligently with everyone to ensure a great outcome.

LF: In order to offer the best possible experience for our learners, HSN recently added six classrooms which allows for all teaching to occur in a centralized location. Learners seem quite happy and comfortable in the new learner lounge that became available last November.

MH: Seeing an individual progress from medical student to resident and then finally to an independent practitioner is incredibly rewarding for both Line and me. Being a small part of the process which keeps learners in the North to practice is very rewarding. It's a good feeling when you're part of something so important to so many communities.



Regard sur des conseillères aux étudiants en médecine à HSN

Horizon Santé-Nord (HSN) à Sudbury est un centre d'enseignement des sciences de la santé, c.-à-d. un hôpital universitaire. S'il vous arrive d'y aller, vous rencontrerez une équipe de professionnels de la santé qui pourrait fort bien compter des étudiants en médecine et des résidents postdoctoraux de l'EMNO ainsi que d'autres apprenants en sciences de la santé. Sous l'étroite supervision du personnel hospitalier et des médecins traitants, les étudiants et les résidents jouent un rôle important dans vos soins et votre traitement ainsi que ceux de vos proches. Deux membres du personnel d'HSN assurent une liaison précieuse entre les étudiants, l'hôpital et l'EMNO. Marilyn Hamel est conseillère des étudiants du premier cycle à l'hôpital, et travaille avec Line Ferris, conseillère des étudiants postdoctoraux.

Marilyn Hamel (MH) : À titre de conseillère des étudiants du premier cycle, je m'occupe de tout ce qui les concerne. Je veille à ce qu'ils possèdent les titres appropriés et soient renseignés, et je les aide au besoin. De plus, j'épaulé le corps professoral en réservant des salles, en organisant des exposés et en envoyant des messages aux étudiants. Je suis la principale personne-ressource des étudiants en médecine, depuis leur première année jusqu'à leur quatrième année quand ils font leur externat.

Line Ferris (LF) : C'est là que je prends la relève. Je suis la principale personne-ressource des résidents en stage à HSN où je traite les demandes de stage après leur approbation par l'EMNO. Je veille à ce qu'ils disposent de tous les outils nécessaires pour commencer leur stage, comme un téléavertisseur, l'accès à un ordinateur, un dictaphone, etc. En les renseignant sur l'hôpital, en leur faisant visiter les installations et en maintenant les communications tout au long de leur stage, je veille à ce que tout se déroule comme il faut et je résous les problèmes qui peuvent surgir. Mon but final est que chaque résident ait une expérience d'apprentissage positive.

MH : Je conviens avec Line que nous voulons que chaque étudiant ait la meilleure expérience possible à HSN. J'ai commencé en 2008 en tant qu'agente de liaison pour les études auprès des étudiants et des résidents. Quand le nombre d'étudiants a augmenté, il a fallu diviser le groupe. C'est ainsi que je suis devenue la toute première conseillère des étudiants du premier cycle en 2010. La création de ces nouvelles fonctions à l'hôpital a été très intéressante. La première classe de stagiaires était dans nos couloirs quand j'ai commencé et son intégration dans notre milieu m'a passionnée. Je fais cela depuis quelques années maintenant, mais je suis toujours sur la brèche car le nombre d'étudiants augmente, les expériences pédagogiques

augmentent et nous offrons de meilleurs locaux d'apprentissage.

LF : Mon poste et celui de Marilyn ont été créés pour répondre au nouveau mandat d'enseignement d'HSN. Je travaille au Bureau des affaires médicales et universitaires depuis 2008 et j'occupe ce poste depuis 2010. Ce fut un plaisir de participer à la conception et à la promotion de ce mandat et de collaborer avec l'EMNO pour le réaliser. Je suis fière des relations que j'ai établies avec les résidents. Ils savent que ma porte est toujours ouverte, qu'ils sont libres de passer et de poser des questions, donner des suggestions et exprimer leurs soucis.

MH : Il est toujours ardu de veiller à ce que chacun ait la meilleure expérience de formation que nous puissions offrir. Nous travaillons avec beaucoup de membres du personnel, des étudiants et des partenaires externes de niveaux différents. Chacun a ses propres attentes, et nous travaillons consciencieusement avec tout le monde pour avoir un très bon résultat.

LF : Afin d'offrir la meilleure expérience possible à ses étudiants, HSN a récemment ajouté six salles de classe qui permettent de centraliser l'enseignement. Les étudiants semblent assez satisfaits et à l'aise dans le nouveau salon qui est à leur disposition depuis novembre dernier.

MH : Il est extrêmement gratifiant de voir quelqu'un arriver comme étudiant, puis faire sa résidence et finalement devenir praticien autonome. Notre petit rôle dans le processus qui maintient les étudiants dans le Nord pour exercer apporte beaucoup de satisfaction. Il est bon de faire partie de quelque chose d'aussi important pour tant de collectivités.



*Marilyn Hamel, Health Sciences North's Undergraduate Medical Learner Advisor (left) and Line Ferris, HSN's Postgraduate Medical Learner Advisor (right).
Marilyn Hamel, conseillère des étudiants en médecine du premier cycle (à gauche), et Line Ferris, conseillère des étudiants en médecine postdoctoraux (à droite) à HSN.*

NOSM in the North

Medical Students Give Back During the Holidays

Submitted by: Nicole Ranger, Second-Year NOSM Medical Student

Christmas is a time for giving and that's what the medical students at NOSM's East Campus at Laurentian University in Sudbury set out to do. By creating the "MD Student Santas for Seniors" fundraiser in collaboration with Extendicare Falconbridge, six Extendicare residents received items from their Christmas lists. With great thanks to the generosity of the first- and second-year classes at NOSM, over \$1,000 was raised to purchase gifts. As medical students, we have the great privilege of becoming the future physicians that will serve patient populations across Northern Ontario, including the elderly. Many seniors in long-term care facilities do not have family. Being able to make their Christmas a little brighter was something that we all thought was a worthwhile cause. It is our hope that this is only the beginning of a great annual tradition to give back to those who are in need of a smile during the holiday season.

Les étudiants en médecine font un bon geste pendant les fêtes

Présenté par : Nicole Ranger, étudiante en deuxième année de médecine à l'EMNO

Noël est la période des cadeaux. C'est pourquoi les étudiants en médecine du campus Est de l'EMNO à l'Université Laurentienne à Sudbury ont décidé d'en faire. En créant « MD Student Santas for Seniors » (pères Noël étudiants en médecine pour les personnes âgées), une initiative de mobilisation de fonds menée en collaboration avec Extendicare Falconbridge, six résidents chez Extendicare ont exaucé leurs vœux. Grâce à la générosité des classes de première et de deuxième année de l'EMNO, nous avons recueilli plus de 1 000 \$ pour acheter des cadeaux. Nous avons le grand privilège d'être les futurs médecins qui serviront la population du Nord de l'Ontario, y compris les personnes âgées. Beaucoup de pensionnaires âgés d'établissements de soins de longue durée n'ont pas de famille, et nous avons pensé leur apporter un peu de bonheur à Noël. Nous espérons avoir lancé la belle tradition annuelle de faire un geste pour les personnes qui ont besoin de sourire un peu pendant les fêtes.

*Residents at Extendicare Falconbridge in Sudbury open their special gifts.
Les pensionnaires d'Extendicare Falconbridge à Sudbury ouvrent leurs cadeaux spéciaux.*



NOSM's Research Lab Honoured to Receive Donation

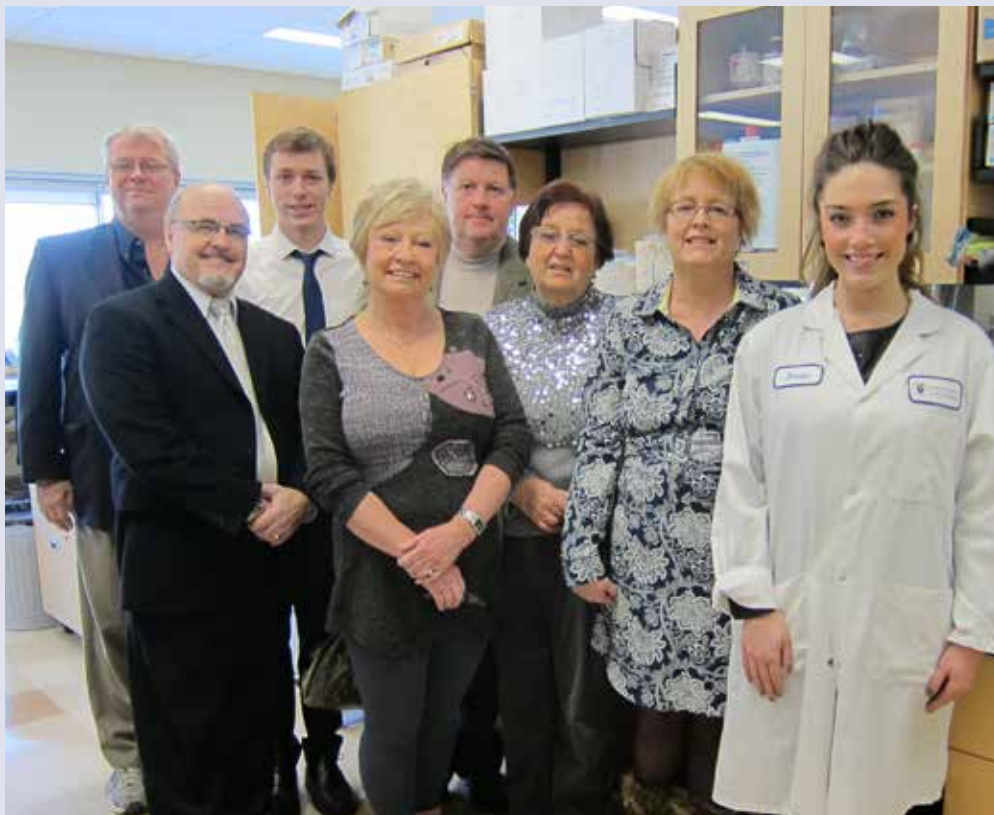
This past November, NOSM was honoured to receive a donation from the Clifford and Lily Fielding Charitable Foundation. The inverted microscope, which will be used in cancer research, was the centrepiece of a tour of the research lab at NOSM's East Campus at Laurentian University in Sudbury in mid-January.

Un don au laboratoire de recherche de l'EMNO

En novembre dernier, l'EMNO a eu l'honneur de recevoir un don de la Fondation Clifford et Lily Fielding. À la mi-janvier, le microscope inversé qui sera utilisé dans la recherche sur le cancer était la pièce maîtresse de la visite du laboratoire de recherche du campus Est de l'EMNO à l'Université Laurentienne à Sudbury.

Left to right: Dr. David MacLean, NOSM Assistant Dean, Research, is joined by representatives of the foundation, Byron Eastman, Jason Perdue, Rachel Eastman, Gerry Perdue, Shirley Fielding, and Norinne Perdue with undergraduate Laurentian University student, Josée Lalanne.

De gauche à droite : Le prof. David MacLean, Ph. D., doyen adjoint à la recherche, accompagné de représentants de la fondation, Byron Eastman, Jason Perdue, Rachel Eastman, Gerry Perdue, Shirley Fielding, et Norinne Perdue avec Josée Lalanne, étudiante au premier cycle à l'Université Laurentienne.



L'EMNO dans le Nord

NOSM Announces New Program Director for the Public Health and Preventive Medicine Residency Program



NOSM is pleased to welcome Dr. Kim Barker to the role of Residency Program Director in Public Health and Preventive Medicine. Barker joined NOSM on January 1, 2014.

Barker brings a wealth of relevant experience to the Residency Program Director position, as well as a passion for education and a belief in NOSM's social accountability mandate. She

completed her Public Health and Preventive Medicine residency program at the University of Toronto in 2013 and began as Medical Officer of Health at the Algoma Public Health Unit in Sault Ste. Marie in August 2013.

Barker's work experience includes six years working with the Assembly of First Nations; three missions on behalf of the World Health Organization (WHO) Stop Tuberculosis Partnership in Geneva, Nigeria, the Central African Republic, and Guyana; and, work in Tanzania on a project dedicated to improving access to quality health care for Tanzanians.

Dr. Na-Koshie Lamptey held this role for the past 18 months. We extend our thanks to Dr. Lamptey for her hard work, and wish her well in her future endeavours.

Nouvelle directrice du programme de résidence en santé publique et médecine préventive

L'EMNO a le plaisir d'accueillir la D^{re} Kim Barker au poste de directrice du programme de résidence en santé publique et médecine préventive qui est entrée en fonction le 1^{er} janvier 2014.

La D^{re} Barker apporte non seulement une grande expérience à ce poste, mais aussi sa passion pour l'éducation et sa conviction envers le mandat d'imputabilité sociale de l'EMNO. Elle a terminé sa résidence en santé publique et médecine préventive à l'University of Toronto en 2013 et est devenue médecin hygiéniste au Bureau de santé publique d'Algoma à Sault Ste. Marie en août 2013.

Elle a travaillé pendant six ans pour l'Assemblée des Premières Nations; fait trois missions dans le cadre du partenariat Halte à la tuberculose de l'Organisation mondiale de la santé à Genève, au Niger, en République d'Afrique centrale et en Guyane, et a travaillé en Tanzanie sur un projet visant à améliorer l'accès à des soins de santé de qualité.

Nous remercions sincèrement la D^{re} Na-Koshie Lamptey qui a occupé ce poste pendant les 18 derniers mois et lui souhaitons le plus grand succès dans ses futures activités.



New Electives Catalogue Launched

NOSM is pleased to announce the new Electives Catalogue! The catalogue has been designed to assist learners in finding elective placements in Northern Ontario. The new catalogue allows medical students and residents (both those enrolled at NOSM and national/international visitors) to search for electives based on their level of training, discipline(s) of choice, and/or communities of interest. To ensure students are able to find opportunities that meet their needs, the catalogue lists Aboriginal- and Francophone-identified practices or communities, hyperlinks to community information sites, Google™ maps to determine distances between the learners' home school and the elective placement location, and much more. Visit nosm.ca/electives for more information.

Lancement du nouveau catalogue des stages au choix

L'EMNO a le plaisir d'annoncer le lancement du nouveau catalogue des stages au choix. Il aidera les étudiants à trouver des stages dans le Nord de l'Ontario, et leur permettra ainsi qu'aux résidents (qu'ils soient inscrits à l'EMNO ou des visiteurs canadiens ou étrangers) de trouver des stages en fonction de leur niveau de formation, de leur(s) discipline(s) et des communautés qui les intéressent. Afin que chacun puisse trouver des stages qui répondent à ses besoins, le catalogue contient les cabinets et communautés autochtones et francophones, des hyperliens avec des sites d'information sur les communautés, des cartes de Google™ pour déterminer la distance entre l'école d'origine et le lieu du stage, et bien d'autres choses. Consultez nosm.ca/electives pour avoir d'autres renseignements.

SAVE THE DATE NOTEZ LA DATE

 **NORTHERN
CONSTELLATIONS** 2014

Faculty members from the Clinical, Human, and Medical Sciences Divisions are invited to attend NOSM's annual faculty development conference, Northern Constellations. Les membres du corps professoral des divisions des sciences cliniques, humaines et médicales sont invités à assister à la conférence annuelle de perfectionnement du corps professoral, Constellations du Nord.

APRIL 4 - 5, 2014

4-5 AVRIL 2014

VALHALLA INN | THUNDER BAY, ONTARIO

Third-Year NOSM Students Share Experiences Les étudiants de troisième année de l'EMNO partagent des expériences

Each year, NOSM brings together third-year medical students for a regional meeting. The students participating are spread out across 14 Northern Ontario communities for their eight-month Comprehensive Community Clerkship (CCC). Instead of sending all of the students to one site, in an effort to cut down on transportation costs, three meeting sites are planned, with one third of the students attending at each location. This is a chance for the students to network with each other, compare community experiences, and participate in presentations and workshops with local preceptors. Dryden, Timmins, and Huntsville welcomed students on January 31 and February 1, 2014. For the medical students, the highlight of the annual meeting is the chance get together with classmates they have not seen since the summer.

In Huntsville, one of many learning opportunities was an interactive casting session that provided a very hands-on and fun activity for the students. In addition, a skating party was sponsored by the Huntsville Local Education Group. The event took place at Arrowhead Park, which is located five minutes outside of Huntsville and has a 1.5 kilometre man-made skate path through the forest.

Article submitted by Sue Featherston, Site Administrative Coordinator, Huntsville.

Chaque année, l'EMNO regroupe les étudiants en troisième année de médecine, répartis dans 14 villes du Nord de l'Ontario pour leur stage d'externat communautaire polyvalent de 8 mois, pour une réunion régionale. Au lieu de se rassembler dans un seul endroit, afin de réduire les coûts du transport, un tiers des étudiants se rend respectivement à l'un des trois sites désignés, où ils ont l'occasion de se parler, de comparer leurs expériences communautaires et de participer à des présentations et à des ateliers avec des précepteurs locaux. Dryden, Timmins et Huntsville ont accueilli les étudiants le 31 janvier et le 1^{er} février 2014. Pour les participants, le point saillant de la réunion annuelle est la rencontre de camarades de classe qu'ils n'ont pas vus depuis l'été.

À Huntsville, une des nombreuses possibilités d'apprentissage était une séance interactive de confection de plâtre qui a constitué une activité pratique et amusante. De plus, une sortie de patinage commanditée par le groupe local d'éducation de Huntsville a eu lieu au parc Arrowhead, à cinq minutes de la ville, où une piste de patinage d'un kilomètre et demi a été créée dans la forêt.

Article présenté par Sue Featherston, coordonnatrice administrative de site à Huntsville.



Above: A casting session at the NOSM Education Centre in Huntsville. Below: Skating at Arrowhead Park in Huntsville.

En haut : une séance de confection de plâtre au centre d'éducation de l'EMNO à Huntsville. En bas : le patinage au parc Arrowhead à Huntsville.



NOSM MASH BASH



Friday, February 28, 2014

8:00 p.m. – 12:00 a.m.

**CLE Coliseum
425 Northern Ave
Thunder Bay, ON**



Vendredi 28 février 2014

20 h – 24 h

**CLE Coliseum
425, avenue Northern
Thunder Bay ON**

nosm.ca/MASHBASH



Northern Ontario
School of Medicine
École de médecine
du Nord de l'Ontario
ᑭᓄᓄᓄᓄ ᑭᓄᓄᓄᓄᓄ
ᑭᓄᓄᓄᓄ ᑭᓄᓄᓄᓄᓄ

Strasser Attributes Special Award to all Contributors to NOSM

On Friday, January 31, 2014, Dr. Roger Strasser, NOSM Dean, was awarded one of seven Special Awards for Outstanding Health Professional Educators. The awards were presented during the closing ceremonies of the weeklong, annual Prince Mahidol Award Conference (PMAC) 2014, this year held in Pattaya, Thailand.

At the conference, which focused on health issues of global significance in order to inspire positive policy reform, special awards were presented for outstanding health professional educators whose work had a strong impact on the improvement of health care. Strasser was nominated for the award due to his commitment to delivering training in rural and remote areas, for innovation in education that has led to the production of quality health professionals, and for his visionary leadership that has changed paradigms of learning.

"This award is not for me alone, but rather, for the Northern Ontario School of Medicine as a whole, recognizing the collective success of everyone who has contributed to the School's world-leading achievements," says Dr. Roger Strasser, NOSM Dean. "It is truly exciting for NOSM to be recognized as a leader in social accountability through distributed, learning-centred, community-engaged education and research."



Le doyen reçoit un prix spécial qu'il attribue à tous les collaborateurs de l'EMNO

Le vendredi 31 janvier 2014, le D^r Roger Strasser, doyen de l'EMNO, a reçu un des sept prix spéciaux remis à des formateurs hors pair de professionnels de la santé lors des cérémonies de clôture de la Prince Mahidol Award Conference (PMAC) de 2014 qui s'est tenue cette année pendant une semaine à Pattaya, en Thaïlande.

Cette conférence, axée sur les questions de santé d'envergure mondiale afin d'inspirer la réforme des politiques, a été l'occasion de remettre des prix spéciaux à des formateurs hors pair de professionnels de la santé dont le travail a grandement influencé l'amélioration des soins. Le D^r Strasser a été mis en nomination pour son engagement envers la formation dans les régions rurales et éloignées, pour l'innovation dans l'éducation qui a conduit à la production de professionnels de la santé chevronnés, et pour son leadership visionnaire qui a changé les paradigmes de l'apprentissage.

« Ce prix n'est pas seulement pour moi mais plutôt pour l'ensemble de l'École de médecine du Nord de l'Ontario car il témoigne de la réussite collective de chaque personne qui a contribué aux accomplissements de calibre mondial, a déclaré le D^r Strasser, le doyen de l'EMNO. Cette distinction à titre de chef de file de l'imputabilité sociale qui passe par l'enseignement et la recherche régionalisés, axés sur l'apprentissage et faisant appel aux collectivités est un événement marquant pour l'EMNO. »

*NOSM Dean, Dr. Roger Strasser, receives Special Award at PMAC in Thailand.
Le D^r Roger Strasser, doyen de l'EMNO, reçoit le prix spécial lors de la PMAC en Thaïlande.*

NOSM Welcomes New CME Medical Director

NOSM is pleased to welcome Dr. Deborah Smith as the new Continuing Medical Education (CME) Medical Director in Continuing Education and Professional Development (CEPD). Smith, an Assistant Professor at NOSM since 2008, will work with the CEPD office to further develop the Continuing Professional Development (CPD) activities.

Smith received her MD at the University of Western Ontario and went on to complete her Certification in Family Medicine at Queen's University. She relocated to Sudbury in 1993 and has lived and worked there since.



In addition to having her own practice, Smith's clinical experience has included nursing home care, surgical assisting, and more recently, working as a Hospitalist at Health Sciences North (HSN). Having joined the hospitalist service at its inception in 2000, Smith worked as co-manager of the Service for five years during its infancy working on growth and development of the service. She has been an active member of the Ontario College of Family Physicians' (OCFP) Annual Scientific Assembly (ASA) Planning Committee since 2006, and has held a Chair position since 2009. The ASA is the OCFP's premier CME event with registration topping over 800 in 2013. Smith has a keen interest in CME and CPD, and adult education.

Bienvenue à la nouvelle directrice de l'EMC

L'EMNO a le plaisir d'accueillir la D^{re} Deborah Smith, la nouvelle directrice de l'éducation médicale continue (EMC) dans l'Unité de

l'éducation continue et du perfectionnement professionnel (ECP). La D^{re} Smith, professeure adjointe à l'EMNO depuis 2008, développera les activités de perfectionnement professionnel continu (PPC).

Elle a obtenu son doctorat en médecine à l'University of Western Ontario et son certificat en médecine familiale à la Queen's University. Elle s'est installée à Sudbury en 1993 et y travaille depuis. Elle possède son propre cabinet mais a aussi de l'expérience clinique dans les soins infirmiers à domicile, l'aide chirurgicale, et est depuis peu hospitaliste à Horizon Santé-Nord. Arrivée dans le service des hospitalistes au moment de sa création en 2000, la D^{re} Smith l'a codirigé pendant cinq ans et a participé à sa croissance et à son développement. Membre active du comité de planification du congrès scientifique annuel (CSA) de l'Ontario College of Family Physicians (OCFP) depuis 2006, elle le préside depuis 2009. Le CSA est la principale activité d'EMC de l'OCFP avec des inscriptions dépassant les 800 en 2013. La D^{re} Smith s'intéresse de près à l'EMC, au PPC et à l'éducation des adultes.

Remembering Dr. P. J. Pace

En souvenir du Dr P. J. Pace

The Northern Ontario School of Medicine was deeply saddened to learn of the sudden death of Dr. P. J. Pace on January 20, 2014.

Northern Ontario has greatly benefited from Pace's long and rich involvement in medical education and practice in the region. Pace practised as a family physician, including surgical obstetrics, in New Liskeard since 1986, and served as Chief of Staff for the Temiskaming Hospital from 1997 to 2003. He was appointed as a preceptor with the Northeastern Ontario Medical Education Corporation (NOMEC) in 1998, and was a pioneer in NOMEC's inaugural program for third-year Family Practice Residency in enhanced obstetrical skills.

NOSM has benefitted greatly from Pace's extensive experience and expertise. An Assistant Professor with NOSM since 2005, Pace supported many NOSM learners and residents during their medical education. He sat as an inaugural member on NOSM's

Academic Council and was integral in the creation and development of the School in its earliest stages.

Pace has made a lasting impact at NOSM and beyond through his medical career, his leadership, his teaching, and his kind spirit. He set an example as a medical and academic leader that will continue to be an inspiration to us all.

L'École de médecine du Nord de l'Ontario a appris avec grande tristesse le décès soudain du Dr P. J. Pace le 20 janvier 2014.

L'EMNO a grandement bénéficié de son engagement de longue date et enrichissant dans l'éducation médicale et l'exercice de la médecine dans la région, de sa vaste expérience et de son expertise. Il exerçait la médecine familiale, y compris l'obstétrique chirurgicale, à New Liskeard depuis 1986 et a été médecin chef de l'Hôpital du Témiskaming de 1997 à 2003. Il a été nommé précepteur

à la Corporation d'éducation médicale du Nord-est de l'Ontario (CEMNO) en 1998, et fut un pionnier du tout premier programme de formation en troisième année de résidence en médecine familiale en obstétrique avancée de la CEMNO.

L'EMNO a grandement bénéficié aussi de sa vaste expérience et de son expertise. Professeur adjoint à l'EMNO depuis 2005, il a aidé de nombreux étudiants et résidents pendant leur formation. Il a également fait partie du tout premier conseil de l'enseignement de l'EMNO où il a participé pleinement à la création et au développement de l'École.

Sa carrière en médecine, son leadership, son enseignement et sa générosité laisseront sa marque à l'École et ailleurs. C'était un chef de file modèle en médecine et en enseignement qui continuera de nous inspirer tous.

NOSM Collaborates with Walter Sisulu University in South Africa

On December 1, 2013, a collaboration agreement was signed between NOSM and Walter Sisulu University (WSU) Faculty of Health Sciences in Mthatha, Eastern Cape, South Africa. Three NOSM staff and faculty members were on hand to celebrate this mutually beneficial agreement, the objectives of which are to develop collaborative activities to further the educational, research, and community engagement goals of each institution; expand and strengthen the capacities of each school through the sharing of academic materials; promote the exchange of learners and faculty for training and professional development purposes; and, facilitate the exchange and collaboration of scholarly research between the two schools.



L'EMNO collabore avec la Walter Sisulu University en Afrique du Sud

Le 1^{er} décembre 2013, l'EMNO et la faculté des sciences de la santé de la Walter Sisulu University (WSU) à Mthatha, au Cap-Oriental, Afrique du Sud, ont signé une entente de collaboration. Trois membres du personnel et du corps professoral de l'École étaient sur place pour célébrer cette entente mutuellement profitable dont les objectifs sont de créer des activités collaboratives afin de servir les buts de chaque établissement en matière d'éducation, de recherche et d'engagement communautaire, d'élargir et de renforcer les capacités de chaque école en échangeant du matériel pédagogique, de promouvoir les échanges d'étudiants et de membres du corps professoral dans le cadre de la formation et du perfectionnement professionnel, et de faciliter les échanges et la collaboration en recherche.

From left to right: Siobhan Farrell, NOSM Manager, Active Learning; Sue Berry, NOSM Executive Director, Integrated Clinical Learning; Dr. Basia Siedlecki, NOSM Global Health Coordinator; NE Sokhela, Acting Executive Dean of the Faculty of Health Sciences, WSU; AB Nganwa-Bagumah, Director of the School of Medicine, WSU; and, Dr. Wezile Chitha, Acting Deputy Dean of the Faculty, WSU.

De gauche à droite : Siobhan Farrell, chef de l'apprentissage actif à l'EMNO; Sue Berry, directrice générale de l'apprentissage clinique intégré à l'EMNO; Dr^e Basia Siedlecki, coordonnatrice de la santé mondiale à l'EMNO; N.E. Sokhela, doyen par intérim de la faculté des sciences de la santé de la WSU; A.B. Nganwa-Bagumah, directeur de l'école de médecine de la WSU; D^r Wezile Chitha, vice-doyen par intérim de la faculté de la WSU.

RECHERCHE PERTINENTE POUR LE NORD



ᐅ.ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

nosm.ca/nhrc